

Erasmus+ project „The Children of Sheherazade“

Belgien – Jahr 1 (2021–22) – Märchen der Kulturen

Geschichten und Märchen, erzählt von Susanne Lachnit für die Kinder der 2. Klasse der Städtischen Grundschule Eupen Unterstadt, Belgien

Albanien

„Das Haar der Schönen der Erde“
Quelle: Märchen aus Ost-Europa

Arabien oder Persien

„Hassan, der Weber“ – Geschichte aus 1001 Nacht
„Sindbad, der Seefahrer“ – Geschichte aus 1001 Nacht
Märchen aus dem Nahen Osten in Einfacher Sprache, Spaß am Lesen Verlag, Münster, 2018
„Augenblicke“
Quelle: Augenblick und Ohrenglück, Frau Wolle (Karin Tscholl), erschienen im Eigenverlag, 2010

Armenien

„König Ambanor und das Waisenmädchen“
Quelle: Balkan-Märchen aus der Reihe: Märchen der Welt, Hrsg. Leander Petzold, Fischer-Taschenbuch-Verlag, Frankfurt am Main, August 1995

Balkan, Roma

„Der Storch mit der goldenen Feder“ – Zigeunermärchen
Quelle: Balkan-Märchen, aus der Reihe: Märchen der Welt, Hrsg. siehe oben

Belgien – Flandern

„Die singende Meerminne“
gefunden in: Benelux – www.maerchenbasar.de

„Der verzauberte Apfelbaum“
gefunden bei: <https://hekaya.de/>

Deutschland

„Rapunzel“
„Die drei Spinnerinnen“
„Die Geschenke des kleinen Volkes“
„Der Teufel mit den drei goldenen Haaren“
alle vier: Quelle: Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm, Manesse Verlag, Zürich, 2002
„Der gestiefelte Kater“
Quelle: Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm (1812-15), 1. Band – www.zeno.org

„Der Wolfshirte“

Quelle: Das Eifeler Märchenbuch von Mira Lob, Marzellen Verlag, Köln, 2022

„Die Unkenkönigin“

Quelle: Seidenfaden, Theodor: Die Unkenkönigin – Ein Eifelmärchen. in: Jg. 1931

Russland

„Das höckrige Wunderpferdchen“

Quelle: Märchenhörspiel (Europa) nach der russischen Dichtung von P.P. Jerschov, veröffentlicht 1834 in St. Petersburg

„Zarewna Frosch“

nach A.N. Afanaßjew, Quelle: Russische Märchen, nacherzählt von Elisabeth Borchers, Insel Verlag, Frankfurt am Main, 1994

Irak – Kurdistan

„Bengar und der Drache“

Quelle: Kurdische Märchen, gesammelt und aufgeschrieben von Orchidane und Celile Celil, Insel Verlag, Frankfurt am Main, 1993

Makedonien

„Die goldene Zlata“

Quelle: Zauber und Wunder, die Märchen der Welt, Insel Verlag Frankfurt a. Main und Leipzig, 2002

Pakistan

„Der Zauberer Aflatun“

Quelle: Märchen aus Pakistan (a. d. Reihe: Märchen der Weltliteratur), Verlag Diederichs, 1980

Rumänien

„Trandafir“

Märchen aus Ost-Europa s.o.

Slowenien

„Katja und der Teufel“

Quelle: Märchen von Teufeln, aus der Reihe: Märchen der Welt, Hrsg. Sigrid Früh, Fischer-Taschenbuch-Verlag, Frankfurt am Main, Februar, 2000

Türkei

„Das Töpfchen“

Quelle: Orientalische Frauenmärchen, Elke Wegner, Smaragd-Verlag, 2001